

Bundesblatt

Bern, den 13. Januar 1975 127. Jahrgang Band I

Nr. 1

Erscheint wöchentlich. Preis: Inland Fr. 75.—im Jahr, Fr. 42.50 im Halbjahr; Ausland Fr. 91.—im Jahr, zuzüglich Nachnahme- und Postzustellungsgebühr. Inseratenverwaltung: Permedia, Publicitas-Zentraldienst für Periodika, Hirschemattstrasse 36, 6002 Luzern, Tel 041/23 66 66

Verzeichnis der Auswanderungs- und Passageagenturen und ihrer Unteragenten

(gemäss Bundesgesetz vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb
von Auswanderungsagenturen)

Stand: 1. Januar 1975

Liste des agences d'émigration et de passage et de leurs sous-agents

(selon la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations
des agences d'émigration)

Etat le 1^{er} janvier 1975

Prospetto delle agenzie di emigrazione e di passaggio e dei loro sottagenti

(giusta la legge federale del 22 marzo 1888 sulle operazioni
delle agenzie di emigrazione)

Stato al 1^o gennaio 1975

1. ACS-REISEN AG, 3001 Bern

VOYAGES-ACS SA, à Berne

Laupenstrasse 2

Patentinhaber: Kurt Häberlin

Unteragenten – Sous-agents.

Künzi Erwin

(Hauptbüro)

Bern

Ursprung Rudolf

(ACS-Sektion)

Vordere Vorstadt 8

Aarau

Ulli Emil	(ACS-Sektion) Birsigstrasse 4	Basel
Mentha André	(ACS-Sektion) 9, avenue Rumine	Lausanne
(Vakant)	(ACS-Sektion) Werdmühleplatz 3	Zürich

2. Marco Agustoni, 9001 St. Gallen
Blumenbergplatz 3
Patentinhaber: Marco Agustoni (sen.)

Unteragenten

Agustoni Marco (jun.) (Vakant)	(Hauptbüro) (Reisebüro Holiday AG) Dorfstrasse 35	St. Gallen Baar
Maurer Helmar	(Reisebüro Maurer AG) Schanzenpostpassage 4	Bern
Meier Rolf	(Reisebüro Rolf Meier & Co.) Vorstadt 12	Schaffhausen
Leder Gustav	(Reisebüro Leder) Stampfenbachstrasse 42	Zürich

3. American Express International Banking Corporation, 8022 Zürich
Bahnhofstrasse 20
Patentinhaber: Herbert Stutz

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Novell Theodor	(Hauptbüro)	Zürich
Capaccini Bruno	(Amexco) Aeschenvorstadt 48	Basel
Lüthi Hugo	(Amexco) Spitalgasse 33	Bern
Huguenin Roger	(Amexco) 7, rue du Mont-Blanc	Genève
(Vacant)	(Amexco) 12, chemin Rieu	Genève
Oesch Walter	(Amexco) 14, avenue Mon-Repos	Lausanne
Spiller Werner	(Amexco) Schweizerhofquai 4	Luzern

Hubacher Fritz } Schüepf Walter }	(Christian Hausmann AG, Reisebüro) Bahnhofstrasse 10	St. Gallen
Picenoni Jürg	(Schweizerische Kreditanstalt)	St. Moritz

4. Reisebüro Bank in Langenthal, 4900 Langenthal

Bahnhofstrasse 1
Patentinhaber: Heinz Binggeli

Unteragenten.

Moser Marcel	(Go Trend Travel AG), Münstergasse 47	Bern
Knecht Hans	(Reisebüro Columbus Tours AG) Schulthess-Allee 5	Brugg

5. «BASILISK», 4000 Basel

(Reisebüro der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft)

Aeschenplatz 3
Patentinhaber: Peter Schaub

Unteragenten:

Sieber Hans	(Hauptbüro)	Basel
Werro Joseph	(ITO Reisebüro Läubli AG) Kapellgasse 20	Luzern

6. Josef Baumeler AG, 6000 Luzern

Grendelstrasse 11
Patentinhaber: Heinz von Euw

*) 7. BIERI TRAVEL Reisebüro A. K. Bieri AG, 4011 Basel

BIERI TRAVEL Voyages A. K. Bieri SA, Bâle

BIERI TRAVEL Viaggi A. K. Bieri SA, Basilea

Bachlettenstrasse 7
Patentinhaber: Alfred Kurt Bieri

*) 8. Voyages Willy Brandt SA, 1200 Genève

36, quai Général-Guisan
Titulaire de la patente: Willy Brandt

*) { Befassen sich nicht mit Auswanderungs- sondern nur mit Passagegeschäften
Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration mais seulement d'affaires de passage

9. CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz AG, 8039 Zürich

Pelikanstrasse 38

Patentinhaber: Walter Kipfer

Unteragent – Sous-agent :

(Vakant)	(CIT-Reisebüro) Spitalgasse 4	Bern
----------	-------------------------------	------

10. Wagons-Lits/ Cook, 1200 Genève

16, rue du Mont-Blanc

Titulaire de la patente: Rodolphe A. Hintermann

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti :

Gitz Henri	(bureau principal)	Genève
Chatillon Patrick	(Palais des Nations)	Genève
(Vacant)	(CERN)	Genève
Orsi Marcel	(W.-Lits/Cook) Freie Strasse 109	Basel
Cordey Jean-Pierre	(W.-Lits/Cook) Bubenbergplatz 8	Bern
Oehrli Paul	(W.-Lits/Cook) Höheweg 29	Interlaken
Pellaton Paul	(W.-Lits/Cook) Gare CFF	Lausanne
Guberan Jacques	(W.-Lits/Cook) 7, rue du Grand-Chêne	Lausanne
(Vacante)	(W.-Lits/Cook) riva Vinc. Vela	Lugano
Bünter Herbert	(W.-Lits/Cook) Haldenstrasse 1	Luzern
Saugy Jacques	(W.-Lits/Cook) 47, avenue du Casino	Montreux
Nussbaumer Erik	(W.-Lits/Cook) 1, place Pury	Neuchâtel
Rohner Robert	(W.-Lits/Cook) Talacker 42	Zürich

11. Cornerviaggi SA, 6900 Lugano**Cornervoyages SA à Lugano****Cornerreisen AG in Lugano****Cornertravels Ltd. in Lugano**

Via della Posta 4

Titolare della patente: Luciano Bernasconi

Sottagenti:

(Vacante)	(Ufficio principale)	Lugano
Wild Giacomo	(Cornerviaggi SA) Via alla Ramogna 14	Locarno

12. Danzas AG, 4002 Basel**Danzas SA, à Bâle****Danzas S. p. A., in Basilea**

Centralbahnplatz 8

Patentinhaber: Hans Joos

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Hahn Eugen Meyre Otto Costeggioli Guido	} (Hauptbüro)	Basel
Müller Werner	(Danzas AG) Gerbergasse 20	Basel
Benzoni Ettore	(Danzas AG) Piazzale Stazione	Bellinzona
Michel Walter Baumann Albert	} (Danzas AG) Bahnhofstrasse 41	Biel
Schmid René	(Danzas AG) Bahnhofplatz	Brig
Saluz Guido	(Danzas AG) Bahnhofstrasse 2	Buchs (SG)
Chiesa Alessandro	(Danzas AG) Piazza Stazione	Chiasso
Werzinger Robert Emch Kurt	} (Danzas AG) 5, rue du Mont-Blanc	Genève
Birkhofer Heinz	(Danzas AG) Rathausstrasse 21	Liestal
Bottani Carluccio	(Danzas AG) Piazza Stazione 2	Locarno- Muralto
Sorgesa Franco Laorca Aldo	} (Danzas AG) Piazza Manzoni 8	Lugano
Renggli Anton	(Danzas AG) Pilatusstrasse 2	Luzern
Kaehr Hans Strässler Christian	} (Danzas AG) Bahnhofstrasse 17	St. Gallen
Blanc Albert Schönberger Rolf	} (Danzas AG) Bahnhofstrasse 30	Schaffhausen
Rast Roland Wild Max Melliger Arthur	} (Danzas AG) Bahnhofplatz 9	Zürich

13. Fert & Cie., 1201 Genève

1, rue du Mont-Blanc

Titulaire de la patente: Eugène-Jean Fert

14. Aktiengesellschaft Gondrand Reisen, 8021 Zürich**Société Anonyme Voyages Gondrand****Società Anonima Viaggi Gondrand****Limited Company Gondrand Voyages**

Steinmühleplatz 1

Patentinhaber: Achille Schmid

15. Goth & Co. AG, 4002 Basel**Goth & Cie, SA, à Bâle****Goth & Cia., SA, in Basilea**

Elisabethenstrasse 45

Patentinhaber: Peter Goth

Unteragenten – Sous-agents:

Lämmlli Willy Baudinot René	}	(Hauptbüro)	Basel
Turati Rino		(Goth & Co. AG) 18, rue d'Argent	Bienne
Heyer Jean Pierre		(Goth & Co. AG) 13, rue Chantepoulet	Genève
Masel Albert		(Goth & Co. AG) 65, rue de la Serre	La Chaux- de-Fonds
Looser Jakob		(Goth & Co. AG) Poststrasse 23	St. Gallen
Burkhardt Wilhelm		(Goth & Co. AG) Seestrasse 61	Zürich
Grassi Renato Enrico		(Alpha-Reisen AG) Talstrasse 58	Zürich

16. Genossenschaft Hotelplan, 8031 Zürich

Habsburgstrasse 9

Patentinhaber: Otto von Felten

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti.

Conrad Caspar	(Hotelplan) Steinenvorstadt 62	Basel
Dubach Roland	(Hotelplan) Hirschengraben 11	Bern
(Vakant)	(Hotelplan) Planaterrastrasse 2	Chur
Gentina René	(Hotelplan) place des Alpes/ 2, rue Thalberg	Genève
Antonioli Marc	(Hotelplan) Galeries Benjamin- Constant 1	Lausanne
(Vacante)	(Hotelplan) riva Vincenzo Vela 7	Lugano
Lüthold Paul	(Hotelplan) Alpenstrasse 12	Luzern
Halter Willy	(Hotelplan) Frongartenstrasse 5	St. Gallen
(Vakant)	(Hotelplan) Am Berntor	Thun
(Vakant)	(Hotelplan) Unterer Graben 35	Winterthur
Arbajter Stefan	(Hotelplan) Talacker 30	Zürich
Winter Johann	(Hotelplan) Seidengasse 13	Zürich

***) 17. Imbach-Reisen AG, 6000 Luzern 5**
Weggisgasse 1
Patentinhaber: Werner Imbach

***) 18. Reisebüro Hans Imholz AG, 8036 Zürich**
Zentralstrasse 2
Patentinhaber: Hans Imholz

19. Jacky, Maeder & Co., 4051 Basel
Wallstrasse 8
Patentinhaber: Jack Maeder

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti

Meyer Arthur	(Hauptbüro)	Basel
Meyer Werner	(Jacky, Maeder & Co.) Bahnhofstrasse 102)	Aarau
(Vakant)	(Jacky, Maeder & Co.) Marktgass-Passage 1	Bern
Engel Rudolf	(Jacky, Maeder & Co.) Spitalstrasse 12	Biel
(Vacant)	(Jacky, Maeder & Co.) 10, rue Bonivard	Genève
(Vakant)	(Jacky, Maeder & Co.) «Meierhof»	Horgen
Cachot Maurice	(Jacky, Maeder & Co.) 66, avenue Léopold-Robert	La Chaux- de-Fonds
Güdemann Max	(Jacky, Maeder & Co.) 6, rue Charles-Monnard	Lausanne
Hugener Roland } Mohler Ernst }	(Jacky, Maeder & Co.) «Walhalla» Kornhausstrasse 3	St. Gallen
Jäger Eduard	(Jacky, Maeder & Co.) Bahnhofstrasse 4	Schaffhau- sen
Haensler Bruno	(Jacky, Maeder & Co.) Sihlstrasse 38	Zürich

20. Reisebüro Juon AG, 7002 Chur
Bahnhofplatz/Ottostrasse 8
Patentinhaber: Hans Juon

***)** { Befassen sich nicht mit Auswanderungs- sondern nur mit Passagegeschäften
Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration mais seulement d'affaires de passage

***) 21. Kaiser Reisen AG, 8039 Zürich**
 Talstrasse 65
 Patentinhaber : Pierre Wannaz

22. Kehrli & Oeler AG, 3001 Bern
 Bubenbergplatz 9
 Patentinhaber : Albert Robert Oeler

Unteragent :

Zürcher Heinz	(Hauptbüro)	Bern
---------------	-------------	------

23. Reisebüro Kibbuz Tours AG, 8600 Dübendorf
 Bahnhofstrasse 1
 Patentinhaberin : Frau Eveline Gfeller

24. Reisebüro R. Kündig AG, 8021 Zürich
Agence de voyages R. Kündig SA, Zurich
 Bahnhofstrasse 80
 Patentinhaber : Richard Albert Kündig

Unteragenten :

Kyncl Hans	(Hauptbüro)	Zürich
Tanner Susanna, FrI.	(Reisebüro Neff AG) Bahnhofstrasse 26	Arbon
Hug Willy	(Bank in Burgdorf) Schmiedengasse	Burgdorf
Schweighauser Richard	(Ernst Grieder AG, Intern. Transp.) Konstanzerstrasse 7	Kreuzlingen

25. Reisebüro Kuoni AG, 8021 Zürich
Voyages Kuoni SA, à Zurich
Viaggi Kuoni SA, Zurigo
Kuoni Travel Ltd., Zurich
 Schützengasse 1
 Patentinhaber : Paul Heinrich Hugentobler und Jakob Bolli

*) { Befassen sich nicht mit Auswanderungs- sondern nur mit Passagegeschäften
 Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration mais seulement d'affaires de passage

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Egli Hans-Rudolf } Heiniger Kurt } Möhr Christian }	(Hauptbüro)	Zürich
Langhammer Bruno	(Reisebüro Kuoni AG) Lindenplatz 6	Zürich
Lämmli Herbert	(Reisebüro Kuoni AG) Bahnhofplatz 7	Zürich
Gusset Albert } Oertly Rolf }	(Reisebüro Kuoni AG) Am Bellevue	Zürich
Dänzer René	(Reisebüro Kuoni AG) Seestrasse 15	Zürich
Lentjes Hans	(Reisebüro Kuoni AG) Edisonstrasse 22	Zürich
Frey Max	(Reisebüro Kuoni AG) Pelikanstrasse 3	Zürich
Müllhaupt Karl	(Reisebüro Kuoni AG) Birmensdorferstrasse 157	Zürich
Boss Bruno	(Reisebüro Kuoni AG) Bahnhofstrasse 61	Aarau
(Vacante)	(Viaggi Kuoni SA) Via Borgo 8	Ascona
Egloff Walter	(Reisebüro Kuoni AG) Badstrasse 7	Baden
Neumaier Curt	(Reisebüro Kuoni AG) c/o Brown Boveri & Cie AG Haselstrasse	Baden
Kneubühler Josef } Waldmeyer Karl }	(Reisebüro Kuoni AG) Gerbergasse 26	Basel
Hotz Philipp	(Reisebüro Kuoni AG) Aeschenplatz	Basel
Gerwer Otto	(Reisebüro Kuoni AG) Bärenplatz 6–8	Bern
Auer Peter	(Reisebüro Kuoni AG) Dufour 17/Collège	Biel
Reto Bacher	(Reisebüro Kuoni AG) Bahnhofstrasse 54	Buchs SG
Stachel Gregor	(Reisebüro Kuoni AG) Zürcherstrasse 120	Frauenfeld
Pfister Albert	(Voyages Kuoni SA) 9, rue de Berne	Genève

Müller Félix	(Voyages Kuoni SA) 116, rue du Rhône	Genève
Buchser Paul Wismer Albert	(Voyages Kuoni SA) 11, rue Haldimand	Lausanne
Golay Sylvia, Mlle	(Voyages Kuoni SA) Grand-Pont 2	Lausanne
Knobel Markus Froesch Aldo	(Viaggi Kuoni SA) Viale Stazione	Locarno
Bonalumi Paolo	(Viaggi Kuoni SA) Contrada di Sassello 5	Lugano
Petermann-Wunderli Anne-Marie, Frau	(Reisebüro Kuoni AG) Grendel 10	Luzern
Roth Leo	(Voyages Kuoni SA) 8, rue de l'Hôpital	Neuchâtel
Widmer Urs	(Reisebüro Kuoni AG) Hübelistrasse 25	Olten
Furrer Werner	(Reisebüro Kuoni AG) Watterstrasse 92	Regensdorf
Berthoud Jacques	(Voyages Kuoni SA) 8, rue de la Mèbre	Renens
Hohl Alfred	(Reisebüro Kuoni AG) Poststrasse 16 Hafenbahnhof	St. Gallen Rorschach
Semadeni Rolf	(Reisebüro Kuoni AG) «Uschter 77» Zürichstrasse 1	Uster
Benkert Heinz	(Reisebüro Kuoni AG) Bahnhofstrasse 99	Wetzikon
Auer Peter	(Reisebüro Kuoni AG) c/o Gebr. Sulzer AG	Winterthur
Wiesmann Herbert	(Voyages Kuoni SA) 7-9, rue du Milieu	Yverdon
Faessler Werner	(Pavoni, Aubert & Cie SA) 38, place de la Gare	Fribourg
(Vakant)	(Reisebüro Vollenweider AG) Bettlachstrasse 6	Grenchen
Kummer Ernst	(Reisebüro Vollenweider AG) Hauptgasse 81	Solothurn
Altorfer Willy	(Reisebüro) Bankstrasse 4	Winterthur

26. Reisebüro Lamprecht AG, 8039 Zürich

Bleicherweg 21

Patentinhaber: Peter Koch

27. Lavanchy & Cie SA, 1003 Lausanne

15, rue de Bourg

Titulaire de la patente: Walter Frei

Sous-agents

Courvoisier Antoine	(Bureau principal)	Lausanne
Gerber Bruce	(Lavanchy & Cie. SA) 18, rue du Simplon	Vevey

) 28. Reisebüro Leibacher AG, 8001 Zürich*Voyages Leibacher SA, à Zurich****Leibacher Travel Ltd., Zurich**

Uraniastrasse 35

Patentinhaber: André Schaffner

29. Bank Leu & Co. AG, 8022 Zürich**Banque Leu & Cie SA, à Zurich**

Bahnhofstrasse 32

Patentinhaber: Kurt Brust

Unteragent

Wey Hans	(Hauptbüro)	Zürich
----------	-------------	--------

30. Ernst Marti AG, 3283 Kallnach

Patentinhaber: Ernst Haus

Unteragenten – Sous-agents :

Blaser Walter	(Ernst Marti AG) Bubenbergplatz 8	Bern
Thönen Gotthilf	(Ernst Marti AG) Bahnhofstrasse 14	Biel

*) { Befassen sich nicht mit Auswanderungs- sondern nur mit Passagegeschäften
 { Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration mais seulement d'affaires de passage

Rohrer Suzanna, Mlle	(Ernst Marti AG) 84, avenue Léopold-Robert	La Chaux-de-Fonds
Nicolet Roger	(Ernst Marti AG) 5, rue de la Treille	Neuchâtel

31. Reise-Meile AG, 9000 St. Gallen
Bahnhofplatz 1–3
Patentinhaber: Friedrich Christ

32. Wm. Müller & Co., Aktiengesellschaft, 4002 Basel
Steinenvorstadt 33
Patentinhaber: Urs Bauer, Walo Schnyder

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti.

Heller Karl	(Hauptbüro)	Basel
Wegmann Walter	(Handelsagentur Wegmann) Poliergasse 46	Burgdorf
(Vakant)	(Reisebüro Hugelshöfer AG) Bahnhofplatz	Frauenfeld
Gruber François	(Banque Populaire Suisse) 4, avenue de la Gare	Fribourg
Wismer Hans	(Banca Popolare Svizzera) Piazzale Stazione	Locarno
Albek Werner	(Ufficio viaggi «Globus») Piazza Luini	Lugano
Iten Paul	(Spar- und Leihkasse) Oberbälliz 64	Thun
Hildebrand Hans	(Reisebüro) Marktgasse 78	Winterthur
Schwarz Theophil	(Reise- und Verkehrsbüro) Kirchplatz 18	Zofingen
Müller Othmar	(Reisebüro Traveller AG) Kolinplatz 8	Zug

33. Natural AG, 4002 Basel
Nauenstrasse 67
Patentinhaber: Peter Ursprung

Unteragenten – Sous-agents:

Mathez Maurice	(Natural AG) Neuhausstrasse 40	Biel
Menoud Claude	(Voyages-Lido) 4, rue des Terraux	Lausanne

34. Natural Le Coultre SA, 1200 Genève

24, quai Général-Guisan

Titulaire de la patente: Charles-Emile Le Coultre

Sous-agents:

Rastoldo Raymond	(Bureau principal)	Genève
Allamand Pierre	(Montreux Voyages) 43, avenue des Alpes	Montreux

35. H. Oehl AG, 4001 Basel

Pfluggasse 2

Patentinhaber: Hans Gautschi

36. J. Ouboter Aktiengesellschaft, 8022 Zürich

Pelikanplatz 15

Patentinhaber: Cornelis Ouboter

Unteragent.

Pfister Cölestin	(Hauptbüro)	Zürich
------------------	-------------	--------

37. Panalpina Travel, 4002 Basel

Aeschengraben 28

Patentinhaber: Justin von Rohr

Unteragent.

Mohler Max	(Hauptbüro)	Basel
------------	-------------	-------

38. Popularis Tours, 3001 Bern

Waisenhausplatz 10

Patentinhaber: Werner Riesen

Unteragenten – Sous-agents

Schick Walter	(Hauptbüro)	Bern
Schad Walter } Ruf Otto }	(Popularis Tours) Centralbahnstrasse 9	Basel
(Vacant)	(Popularis Tours) c/o «Epis d'or» 13, rue de la Confédération	Genève
Burri Otto	(Popularis Tours) Schweizergasse 8	Zürich

39. H. Ritschard & Cie SA, 1211 Genève

49, route des Jeunes

Titulaire de la patente: (Vacant)

Sous-agents

(Vacant)	(Bureau principal)	Genève
Quartenoud Maurice	(H. Ritschard & Cie SA) 32, avenue de la Gare	Lausanne

40. Schweiz–Italien, Reise- und Transportgesellschaft AG, 8023 Zürich**Suisse–Italie, Société de voyages et de transports SA, à Zurich****Svizzera–Italia, Società di viaggi e di trasporti SA, in Zurigo**

Werdmühlestrasse/Werdmühleplatz 2

Patentinhaber: Erich Benziger

Unteragenten – Sous-agents:

Frangi Tullio	(Hauptbüro)	Zürich
Huber Josef	(Reisebüro) Rathausplatz 5	Altdorf
Vogel Kurt	(Reisebüro Dähler AG) Bahnhofstrasse 41	Burgdorf
Béraud André	(Bureau de voyages, Tourisme pour tous) 14, avenue du Théâtre	Lausanne
Hausheer Karl	(City-Reisebüro Zug AG) Bahnhofstrasse 23	Zug

41. Reisebüro AG SWISS EXPRESS, 4051 Basel

Henric Petri-Strasse 26

Patentinhaber: Georges Oehler

Unteragenten – Sous-agents:

Minassian Grigor	(Hauptbüro)	Basel
(Vacant)	(Swiss Express) «Rheinbrücke» Greifengasse 22	Basel

***) 42. Touring-Club der Schweiz, 1211 Genf**

Touring-Club Suisse, à Genève

9, rue Pierre-Fatio

Titulaire de la patente: Ernst Quero

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Caccia Charles	(Bureau principal)	Genève
Bürgin Rolf	(TCS-Sektion) Steinentorstrasse 13	Basel
Gilgen Robert	(TCS-Sektion) Thunstrasse 63	Bern
Frasse André	(TCS-Sektion) 88, avenue Léopold-Robert	La-Chaux- de-Fonds
Noordtziq André	(TCS-Sektion) 10. avenue Juste-Olivier	Lausanne
Rebsamen Peter	(TCS-Sektion) riva G. Albertollh 5	Lugano
Suter Rolf	(TCS-Sektion) Burgerstrasse 22	Luzern
Lusti Max	(TCS-Sektion) Poststrasse 18	St. Gallen
Schärer Pierre-Claude	(TCS-Sektion) Alfred Escherstrasse 38	Zürich

***) 43. Trans-Continental SA, 1206 Genève**

66, route de Florissant

Titulaire de la patente: René Meyer

44. Reisebüro Traveller Zürich AG, 8050 Zürich

Bauhof Oerlikon, Ladenstrasse

Patentinhaber: Oskar Ehrensperger

Unteragenten:

Altermatt Ronny	(Reisebüro Traveller Zürich AG) Bahnhofstrasse 2	Schlieren
Bachofen Jakob	(Reisebüro Traveller Zürich AG) Fraumünsterstrasse 4	Zürich

ζ Befassen sich nicht mit Auswanderungs- sondern nur mit Passagegeschäften
 ζ Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration mais seulement d'affaires de passage

45. Véron, Grauer SA, 1211 Genève
 22, rue du Mont-Blanc
 Titulaire de la patente: Dominique Chanel

***) 46. Voyageplan SA, 1820 Montreux**
 98, Grand-Rue
 Titulaire de la patente: Max Furrer

Sous-agente:

Lüscher Monique, Mlle (Bureau principal) Montreux

47. Reisebüro Wettstein AG, 8640 Rapperswil SG
 Seequai
 Patentinhaber: Ellio Wettstein

***) 48. Schiffahrtsagentur Kapitän Fred Winkler, 8038 Zürich**
 Renggerstrasse 85
 Patentinhaber: Fred Winkler

***) 49. Voyages A. Wittwer & Cie, 2002 Neuchâtel**
 2, rue Saint-Honoré
 Titulaire de la patente: M^{me} Simone Zürcher

*) { Befassen sich nicht mit Auswanderungs- sondern nur mit Passagegeschäften
 Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration mais seulement d'affaires de passage

Verzeichnis der Auswanderungs- und Passageagenturen und ihrer Unteragenten (gemäss Bundesgesetz vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen) Stand: 1. Januar 1975

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1975
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	01
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	13.01.1975
Date	
Data	
Seite	1-16
Page	
Pagina	
Ref. No	10 046 263

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.